

Un HOUVEAU LOCAL **Un VASTE CHOOK** UN SERVICE PERSONNALISM Un SALON DU LIVRE FERMANENT

8527 rue Marie-Anne Gaboury Tél.: (403) 468-1066

Heures d'ouverture: (undi au samedi de 9h30 à 17h30

Vol. 32 no 20

Edmonton, semaine du 15 au 21 mai 1998

12 pages

Plamondon

Nomination du centre Philip Ménard

FRANÇOIS PAGEAU

Plamondon

C'est avec beaucoup d'émotion que Reed Gauthier, président de l'ACFA régionale de Plamondon, a dirigé les célébrations entourant la nomination du centre Philip Ménard le dimanche 3 mai dernier. Plus de soixante-dix personnes étaient présentes pour la cérémonie qui avait pour but de rendre hommage au courage et à la détermination d'un pionnier de la

Philip Ménard était un jeune père de famille qui a mené un combat de longue haleine contre le cancer. Comme le soulignait Reed Gauthier, malgré la perte d'une jambe, Philip Ménard poursuivait ses activités sans jamais s'apitoyer sur son sort et on remerciant Dieu de lui avoir accordé trois ans de plus avec sa famille alors qu'il n'en avait demandé qu'une seule. Il est décédé l'an dernier en laissant dans le deuil son épouse Susette et ses trois fils Yvon, Armand et Dorien. Ces derniers étaient présents dans la salle et sont venus témoigner de leur reconnaissance envers la communauté qui honore ainsi la mémoire de Philip.

Reed Gauthier a profité de l'occasion pour prêcher la réconciliation et l'oubli des blessures occasionnées par la controverse scolaire au cours des quinze dernières années. Avec beaucoup de chaleur, il a exprimé le voeu de voir les francophones prendre leur place pour affirmer leur vigueur au nom de l'unité nationale, de façon à ne plus être divisés et ainsi nisquer de tomber dans

Après la bénédiction par le père Hong, on a fait monter sur scène un grand nombre de pionniers du centre afin de brûler une copie agrandie de l'hypothèque, puisque les paiements sont maintenant complétés. Ils étaient une bonne vingtaine, et leur présence

The Att and the Arthur B



La famille Ménard : Yvon, Armand, Susette et Dorien.

donnait aux participants dans la salle un aperçu de l'immense somme de travail et d'efforts qu'a nécessité la réalisation du centre.

On en a profité pour nement provincial. souligner le travail qu'a fait Paul Piquette et les membres du conseil d'administration de la régionale au cours des demières

années. Il a reçu une oeuvre d'art d'une jeune artiste locale.

Le député Paul Langevin a eussi félicité la communauté de Plamondon au nom du gouver-

Et ce n'était non pas une, mais bien trois inaugurations qu'on célébrait ce dimanche. On soulignait en effet l'ouverture du

centre de ressources en santé et le lancement officiel du site d'accès communautaire.

Le Centre de ressources en santé, partie prenante du centre de ressources pédagogiques, offre au public une mine de renseignements sous forme de livres et autres ressources portant sur la santé des enfants, des familles, l'alimentation, l'activité physique et la psychologie.

Le site d'accès communautaire offre à la communauté l'usage de quatre ordinateurs branchés sur Internet; il s'agit d'un partenariat avec Industrie Canada, Il s'inscrit dans un vaste programme du fédéral qui vise à brancher les communautés éloignées et leur permettre de naviguer sur l'Internet.

Le groupe les B-mols s'occupait de la partie musicale de l'évériement et les gens avaient ensuite l'occasion de faire une tournée des lieux, de visiter la prématemelle agrandie au sous-soi, à côté du local des micro-funs.

La population de Plamondon a maintenant un centre multifonctions a sa disposition, et cette réalisation est à l'image du dynamisme de cette communauté qui se dote des outils dont elle a besoin pour affirmer son caractère francophone.

Cette semaine...

Le Franco perd son directeur.

à lire en page 3

Demier satut au père Beauregard...

à lire en page 5

Une nouvelle compilation RADO pour bientôt...

à lire en page 6.

Grand voyage pour des élèves de l'école du Sommet.

à lire en page 7

Courrier de deuxième classe Euregistrement 1881

Copier sur un seul, c'est duplagiat. Copier sur deux, c'est de la recherche.

Mizner Wilson



Photo: Français Page Deux artisans du site d'accès communeutaire : Lina Labonté et

Le CRTC veut définir les marchés bilingues

YVES LUSIGNAN

Ottawa

Le Conseil de radiodiffusion et des télécommunientions canadiennes (CRTC) va tenir un processus public de consultation qui, à terme, pourrait permettre à des communautés francophones d'avoir accès à un plus grand nombre de canaux spécialisés en langue française.

Le CRTC veut reconsidérer une règle administrative qui date de 1987, qui avait pour but à l'époque de déterminer les marchés anglophones et francophones desservis par les câbledistributeurs. En vertu de ce règlement, un câbledistributeur qui dessert un marché où plus de 50 pour cent de la population est francophone ou anglophone doit offrir des services qui reflètent la majorité.

Le CRTC veut reconsidérer cette règle, surtout pour les villes où la population francophone est assez importante, comme Ottawa et Timmins en Ontario. Dans ces régions, le marché est considéré comme anglophone, puisque la population de langue maternelle anglaise est majoritairement anglophone. Cette définition prive toutefois les abonnés francophones de phisieurs des onze canaux spécialisés de langue française qui sont actuellement disponibles sur le

La présidente du CRTC. Françoise Bertrand, a eu du mal à expliquer aux députés et sénateurs qui siègent au comité mixte sur les langues officielles. pourquoi il avait fallu onze ans avant que l'organisme de réglementation réalise qu'il y avait un problème dans les régions à forte population francophone: «Compte tenu des réactions des françophones au cours des dernières années, on a choisi de réviser les règles» a simplement expliqué la présidente.

Les députés libéraux Sheila Finestone et Denis Goderre ont paru les plus choqués par la façon dont le CRTC définissait les marchés francophones et anglophones : «C'est insultant! C'est contre notre politique sur la dualité linguistique» a pesté M. Coderre, qui a dénoncé l'approche mathématique du CRTC.

Le député Engène Bellemare s'est dit désappointé par «le manque d'enthousiasme» du CRTC à vouloir défendre la langue minoritaire au pays : «C'est pus le nombre de francophones qu'il faut compter. C'est le nombre de francophiles».

Le sénateur Jean-Claude Rivest a'y est pas allé par quatre chemins: «Il a'y a pas de raison pour que les francophones de ce pays n'aient pas accès à des

1 Hadring to Ka

survices dans leur langue».

Mme Bertrand mise surtout sur les capacités technologiques et financières des grosses compagnies de câbiodistribution pour rehausser la dualité linguistique. Elle pense que les récents développements technologiques et la consolidation des entreprises vont maintenant permettre aux câbiodistributeurs d'offrir davantage de canaux spécialisés en langue française.

Elle a toutefois précisé qu'il ne fallait pas s'attendre à ce que le CRTC oblige les câblodistributeurs à faire davantage de place à des services en français, «là où il a peu de francophones».

En ouvrant la porte à une discussion publique sur la définition à donner à un marché bilingue, Mme Bertrand sait qu'elle enclenche un début qui risque de mettre de côté de plus petites communantés francophones. Elle n'a d'ailleurs aucune idée de ce qui va ressortir de cette consultation et ne veut pas présumer de la décision que prendra le CRTC. Elle ne peut pas dire non plus quel pourcentage de la population francophone sera nécessaire, dans un territoire donné, pour inciter un câblodistributeur à obtenir davantage de services en français.

«Il faut qu'on soit saisi de faits, d'évidences, pour reconsidérer ce chiffre (50 pour cent + 1 de la population) et voir les meilleurs chiffres à mettre sur la table» répond prudemment Mme Bertrand.

Le CRTC devrait débuter ses consultations cet automne. S'il doit y avoir une nouvelle politique, ce né sera pas avant 1999.

Le Conseil tiendra aussi une audience publique à compter du 23 septembre prochain, portant cette fois sur la programmation canadienne. Parmi les sujets de réflexion qui seront soulevés lors de cette audience, on se demandera comment repenser le système de radiodiffusion

canadien en tenant compte de la particularité des marchés anglophone et francophone.

Enfin, le CRTC compte profiter de la demande de renouvellement de la licence de Radio-Canada, au printemps 1999, pour poser à ses dirigeants des questions précises sur les services en français. Mme Bertrand a indiqué que le Conseil avait «des attentes plus grandes» à l'endroit de la SRC, sans préciser lesquelles.

Justice:

Les municipalités ontariennes devront offrir des services en français

YVES LUSIGNAN

Ottawa

Les municipalités ontariennes qui accepteront la responsabilité d'engager des poursuites relativement à des contraventions fédérales ou à des infractions provinciales, seront finalement tenues de respecter les droits linguistiques des contrevenants francophones.

L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO) a convaincu le gouvernement Harris de modifier son projet de loi 108, qui prévoit le transfert aux municipalités des responsabilités en vertu de la Loi sur les infractions provinciales et de la Loi fédérale sur les contraventions.

Dans les 23 régions désignées bilingues en vertu de la Loi 8 sur les services gouvernementaux en français, les municipalités devront offrir un service en français au comptoir équivalent à ceux offerts par le procureur général de la province.

Il s'agit d'une grande première en Ontario, puisque la Loi 8 n'oblige pas les municipalités à offrir des services en français. Toutes les municipalités de la province qui voudront administrer la justice au nom de la province devront donc avoir à leur service un poursnivant en mesure de s'exprimer en français. On parle ici de l'avocat de la municipalité, ou de l'avocat du secteur privé dont les services seront retenus pour débattre d'une infraction devant la cour.

Les juristes d'expression française n'ont cependant pas convaince le gouvernement de garantir les droits linguistiques dans le texte de la Loi traitant des poursuites concernant certaines infractions provinciales, réduisant le double amploi et simplifiant l'administration. Les droits linguistiques seront plutôt assurés dans le protocole d'entente liant la municipalité et le gouver-

nement.

Pour le président de l'AJEFO, Tory Coivin, il y a tout de même plusieurs raisons de se réjouir de ce compromis. Si le projet de loi tel que modifié est adopté par l'Assemblée législative, ce sera dit-il un précédent sur lequel les francophones pourront bâtir lorsque le gouvernement cédera d'autres pouvoirs aux municipalités.

Ironiquement, des municipalités comme Thunder Bay, Sault Sainte-Marie et Napance, qui sont susceptibles d'acceptor de gérer les infractions provinciales et les contraventions fédérales ont adopté en 1990 une résolution décrétant qu'elles n'offriraient sur leur territoire que des services en anglais!

Le ministre responsable a déjà fait savoir qu'il était à la recherche de partenaires municipaux qui seront capables de respecter toutes les normes du protocole d'entente, dont celles sur les services offerts en français.

À La Cité francophone :

Y'a pas deux chansons pareilles

Pour la deuxième année consécutives, les organisateurs du Gala albertain de la chanson offrent aux visiteurs de La Cité francophone

l'exposition Y's pes deux chansons pareilles, un survoi de la chanson dens l'Ouest canadien.

Photos, montage, textes et accessoires témolgnent de la vitalité artistique des chanteurs de chez-nous.

Cattle exposition est la deuxième phase d'un projet de trois ans et les organisateurs nous promettent pour l'an prochain quelque chose de beaucoup plus grande envergure.



Directeur du Franco depuis trois ans :

François Pageau quitte Le Franco

PATRICIA HÉLIE

Edmonton

François Pageau, directeur, rédacteur en chef et éditorialiste du journal Le Franco depuis un peu plus de trois ans quittera le journal dans deux semaines pour se joindre à l'équipe de la radio de Radio-Canada en Alberta (CHFA) en tant que nouveau chef des émissions.

Le Franco a tenu à rencontrer son directeur avant son départ pour CHFA.

Le Franco: M. Pageau, dressez-nous un bilan des trois dernières années.

François Pagenu :
«Lorsque j'ai passé l'entrevue
pour travailler au Franco, un des
mandats principaux qu'on
voulait que la personne choisie
remplisse était de redonner une
santé financière à l'entreprise,
parce qu'il y avait un déficit
accumulé et un déficit d'opération pour l'année en cours. Il
y avait donc une préoccupation
du côté de l'ACFA de rendre
l'entreprise viable et ça a été
mon premier défi. »

«Le Franco a divers mandats qui sont parfois contradictoires et avec lesquels il faut composer, ce qui représente peut-être le plus grand défi de l'emploi. On doit tout d'abord refléter les régions, refléter des réalités très anecdotiques. Par exemple, quand it y a un couple très connu dans une région qui fête son 50e anniversaire, c'est important d'en parler. Le Franco est à peu près un des sculs outils qu'ils ont pour se voir et entendre parler d'eux dans leur langue. C'est sûr qu'il y a des régions où on peut faire passer des articles dans les journaux sur des choses que les francophones font, mais il n'y a pas cette identité francophone. D'un autre côté, il y a aussi l'autre aspect qui fait que les francophones ont besoin d'être informés des réalités provinciales et nationales, d'un point de vue francophone. Et c'est très difficile d'atteindre un équilibre entre ces deux éléments parce qu'il y a des demandes des deux côtés. Le plus petit dénominateur commun au Franco, c'est la langue française et c'est extrêmement difficile parce



qu'on essaie de rejoindre dei lecteurs qui sont suraux et urbains, il y en a qui sont très scolarisés, d'autres qui le sont moins, il y a des jeunes et des plus vieux. C'est très difficile de trouver un juste milieu làdedans surtout avec des restources qui sont assex limitées. Pour assurer la survie du journal, il faut qu'on sit un minimum de 50% de publicité et encore la piupart des hebdos, n'importe où au Canada, ont une moyenne de 65 à 70 % de publicité pour un contenu rédactionnel de 30 à 35 %. »

Au cours de mon mandat, un de mes dadas a été de moderniser Le Franco, le mettre à jour au niveau technologique parce qu'il y a beaucoup de choses qui ont changé. La montage du journal se faisait déjà sur ordinateur, par contre il y a maintenant de nouveaux programmes. On a aussi fait la transition vers la photographie numérique, ce qui constitue à la fois une économie de temps, d'argent et de ressources humaines parce qu'ayant,

évidemment, il y a des gens qui faissient le développement photos, ce qui était très long. »

Le Franco: Qu'est-ce que vous retenez le plus de votre passage au Franco?

François Pageau : «C'est d'avoir en l'occasion de vivre des moments importants dans le développement de la communanté. Je pense entre autres à tous les centres scolaires communautaires. C'est d'avoir été là au moment où il y a une transformation des institutions de la francophonie albertaine qui fait en sorte que les gens se prennent en main. J'ai aussi nimé le fait de pouvoir côtoyer les gens du domaine politique. On a vécu des élections provinciales et fédérales, j'ai eu l'occasion de vraiment tâter le pouls de la réalité politique et aussi de voir où les francophones s'insèrent là-dedans. »

« En trois ans, j'ai également en la chance de rencontrer des gens dans toutes les régions de la province. J'ai béaucoup

appris au niveau humain en côtoyant ces gens-là, j'ai aussi appris à mieux connaître leurs réalités, ce qui m'a apporté beaucoup au niveau personnel. Ça m'a apporté une grande admiration pour tout le travail que les gens font dans chacune des régions. Parfois à Edmonton c'est plus facile parce qu'on est dans une grande ville, il y a beaucoup de monde, on a des ressources. Mais quand on va dans des régions comme Plamondon ou Rivière-la-Paix, qui sont éloignées des grands centres, qui ont moins de moyens, de voir le travail qu'ils font, c'est absolument phénoménal. Ce sont les expériences humaines que j'ai pu vivre au Franco qui m'ont le plus marqué, »

Le France : Monsieur Pageau, est-ce que vous auriez un conseil en particulier à donner à votre éventuel successeur?

François Pageau : « Un livre au complet !!! (rires) Je pense qu'on a chacun une façon de fonctionner, on a chacun son style; mais si j'avais un conseil général à donner, ce serait d'aimer les gens, de les avoir à coeur parce que c'est ce qui permet de mieux les refléter et donc de mieux remplir le mandat qui est d'informer cea gens-là et de les divertir. Je pense que si on aime les gens, si on s'approche d'eux, si on cherche à connaître leur histoire, ça va venir tout seul de remplir le rôle du Franco dans la communauté. »

Le Franco: Comment vous voyez la transition entre La Franco et Radio-Canada?

François Pageau : « C'est un peu retourner à mes anciennes amours. Il y a maintenant dix ans que je spis en Alberta et, très peu de temps après mon arrivée, c'est à Radio-Canada que j'ai trouvé un emploi. J'ai travaillé comme publiciste, ensuite à la production et à l'animation. J'ai gardé une relation privilégiée avec CHFA depuis six ou sept ans, comme observateur de l'actualité entre autres. Je suis vraiment reconnaissant aux gent de m'avoir donné la chance de travailler au Franco parce qu'il y a beaucoup d'expériences que j'ai acquises ici qui vont m'être utiles dans mes nouvelles fonctions parce qu'il y a justement tout cet aspect de connaissance du milieu qui, je crois, va pouvoir être mis au service de la programmation de CHFA de façon à mieux rejoindre les auditeurs. Je suis bien content de passer à autre chose, d'avoir un autre défi à relever, mais je vais trouver difficile de laisser Le Franco parce que j'y ai vécu des moments très intéressants. Que ce soient des bons ou des mauvais moments, ils sont marquants et je vais toujours garder un grand intérêt et un grand amour pour tout ce qui touche Le Franco, »

En tant que premier responsable de la production des émissions et de la qualité journalistique à CHFA, M. Pageau sera dorénavant appelé à coordonner l'ensemble des activités de la station.

Toute l'équipe du Franco lui souhaite la meilleure des chances dans ces nouvelles fonctions.

Nous vous paierons jusqu'à





pour transférer votre hypothèque

Hervé Doderai 496-2088

Mitchell, MacBeth et la valse des partis

La vie a parfois de ces coîncidences qui dépassent la fiction, d'étranges correspondances issues, on pourrait presque le croire, d'un sombre complot.

Le départ de Grant Mitchell relève de ces coıncidences.

Un chef d'un parti libéral provincial, qui n'a jamais eu le charisme nécessaire pour rassembler les partisans mais qui possède les solides compétences administratives nécessaires à la reconstruction de son parti, démissionne et laisse la place à un nouveau chef issu du Parti conservateur, qui a l'expérience du pouvoir, la crédibilité et le charisme nécessaire pour blesser le parti au pouvoir. Ça ne vous rappelle rien? Daniel Johnson et Grant Mitcheil, même combat...

Pour Mitchell, cependant, c'est le rapide abandon de la vie publique au profit d'un emploi en qualité de consultant financier. Il a officiellement quitté son poste de député de la circonscription de Edmonton McClung le 12 mai dernier, un départ qui met fin à 12 ans de vie publique, depuis sa première élection en 1986 jusqu'à sa nomination à la tête du Parti en avril 1994 et sa démission surprise en 1997, après l'échec électoral de juin. La raison première de ce départ, on s'en doutera, est stratégique. Le nouveau chef du parti, Nancy MacBeth, a besoin d'un siège, donc d'une circonscription où se présenter. Celle d'Edmonton McClung, sans être un château-fort libéral, jouit du prestige qui accompagne le poste de chef de parti et chef de l'opposition officielle à la législature albertaine.

Ce jeu de chaises musicales entre les députés et les partis suscite chez les adversaires conservateurs de violentes critiques sur l'éthique professionnelle de Nancy MacBeth.

Mals l'argument ne tient pas lorsqu'on parle de politique canadienne. Les occurrences de changements de parti par les députés sont trop nombreuses dans l'histoire canadienne pour être nommées ici. De René Lévesque lui-même (un ancien libéral, ne l'oublions pas) à Ralph Klein (ex-libéral) à Lucien Bouchard en passant par Paul Langevin, les homme politiques de chez-nous adhèrent à un pragmatisme qui s'accommode bien des compromis. Tant que le but ultime de la politique canadienne ne sera pas de défendre des idéaux, mais plutôt d'obtenir le pouvoir en élargissant le plus possible le bassin d'électeurs et la base du parti, on continuera de voir des personnalités traverser le plancher de la chambre pour diverses raisons.

Ce n'est pas là qu'il faut chercher le barème d'évaluation de notre élite politique. C'est dans la façon qu'ils défendent l'intérêt de leurs électeurs et le degré de transparence qu'ils pratiquent en défendant cet intérêt.

François V. Pagean



COURRIER DU LECTEUR

Monsieur le rédacteur,

Je pense que l'équipe masculine de hockey sur glace aurait pu gagner une médaille aux demiers Jeux olympiques, à Nagano. Je n'aime pas l'idée des lancers de pénalité (aussi appelé fusillade on Shoot-Out). Les joueurs n'ont pas travaillé avec coeur durant la partie pour la médaille de bronze. Si Marc Crawford avait fait un meilleur choix des tireurs dans les lancés de pénalité, ils auraient peut-être en une meilleure chance.

Les lancés de pénalité pour déterminer un vainqueur n'est pas une bonne idée durant les éliminatoires ou aux Olympiques. Je pense que si tu as un bon gardien de but, tu as de très bonnes chances de gagner lors d'une fusillade, comme les Tchèques ont faits avec Dominic Hasek. La fusillade devient un jeu entre le gardien et cinq tireurs. Ce n'est plus un jeu d'équipe. Je pense qu'une période supplémentaire est une bien meilleure idée.

Durant les Olympiques, certains joueurs n'ont pas joué leur maximum. Ils étaient supposés être la meilleure équipe à se présenter aux Olympiques et ils se pensaient les meilleurs. Les gens du Canada pensaient que ce serait facile et que l'équipe canadienne gagnerait la médaille d'or sans problème. Regardez ce qui est arrivé!

Dans les lancés de pénalité, je pense qu'on aurait dû mettre des marqueurs différents. Wayne Gretzky aurait certainement dû être un de ses cinq joueurs. Il est un des meilleurs joueurs au monde et détient beaucoup de records. Je ne pense pas qu'ils auraient dû mettre Raymond Bourque sur la liste car il est un défenseur et il y avait plusieurs joueurs mieux que lui pour une fusiliade. Un bon exemple est Steeve Yzerman. Si Joe Sakic et Paul Karia avaient joué, ils auraient probablement été sur la ligne de tir et auraient apporté beaucoup.

Je n'aime pas l'idée des tirs de pénalité dans les jeux importants mais les Olympiques sont finis alors espérons que nous ferons mieux la prochaine fois, à Salt Lake City dans quatre ans.

> Sincèrement, Richard Gagné École Citadelle

Directeur: Adjointe Admin.: Journaliste; Infographiste:

François Pageau Micheline Brault Patricla Hélie Charles Adam



OPSCOM
Tel (613) 241-5700

Le France del membre de l'APE. Au névete trational, il est impetente pur OPSCOM. Le France en imprinde per Gannets Press Lad, de Sainet-Albert, Reproduction des textes, on cost ou un partie, est autoritée avec mention de la neueze. Les climés suit 15 jours après la duc de puretten pour mon régulair des urreurs. La responsabilité peur totale arrour de nouve pars dans suit autoritée avec non montant payd paux austiment la partie de l'autoritée qui content la l'autoritée qui content l'autoritée de l'autoritée qui content la laction de l'autoritée de l'



#281, #527 - 91e rue, Edmonton (AB) T6C 3NE #8/Ephone: 465-6581 #8/Exopieur: 469-1129

Correspondents:

Calgary
Alsin Bettrani
Line Martel
David Bernard-Bres

Centralia Marin Blancher Fort McMurray Nicole Pageau Lethbridge

Mirci lie Down

Medicine Hat
Diana Moniscue Frant
Plamondon
Joel Lavola
Denise Lavultée
Red Deer
Claire Hélis
Rivère-la-Puin
Noella Fullon
Saint-Parul
Richard Blouin

Hommage au père Maurice Beauregard

PÈRE CAMILLE PICHÉ. OMI

Collaboration spéciale

Le Franco présente des extraits d'une homélie faite par le père Camille Piché dans la paroisse St-Joachim et à St-Albert.

Le père Maurice Beauregard, OMI, posteur bien-aimé et ami de tous ceux et celles qui le connaissaient est décédé à l'âge de 85 ans dimanche matin le 3 mai dernier à l'hôpital Misericordia d'Edmonton. Le père Beauregard, né le 13 décembre 1912, à Roxton Falls, au Québec, avait pout devise La vie est belle, et le don total de sei a caractérisé toute sa vie et son ministère.

Maurice fait ses études classiques an collège de St-Hyacinthe et décide d'entrer au noviciat des Oblats à Ville LaSalle, près de Lachine, Québec en 1935. Jeune homme de 23 ans avec un avenir plein de promesses, Maurice explique ainsi le choix de sa vocation au père Pierre Pépin, omi, directeur du Noviciat des pères Oblats: « la réthorique s'achève et l'heure de décider ma vocation est arrivée. Deux routes se présentaient à moi: le clergé séculier et la congrégation des oblets de Marie Immaculée. Le clegé séculier me tentait beaucoup. Mais en examinant attentivement l'autre route, celle des Oblats, j'ai comme senti bouillonner cette passion de faire du bien et de me dévouer dans ce champ d'action qui est encore beaucoup plus vaste. Après avoir fait ma neuvaine à Saint-Joseph, (...) je me suis orienté vers la congrégation des O.M.L (28 avril 1935)

Après avoir prononcé ses voeux de pauvreté, chasteté et obéissance, il poursuit ses études au scolasticat des Oblats à Richelieu, près de Montréal et après deux ans se dirige vers le scolasticat de Lebret, en Saskatchewan, où il fut ordenné prêtre en 1941.

Le père Beauregard reçoit son obédience pour le diocèse du Mackenzie le 30 juin 1942, plus spécifiquement chez les Peau-de-lièvre au Fort Norman, TNO. On le nomme ensuite chapelain militaire de l'armée américaine au camp Canol,

de la mission Aklavik de 1947 à 1949 et de la mission de Ste-Thérèse à Fort Norman (Tulita) de 1949 à 1952. Après une année de prédication dans le diocèse, le père Beauregard est successivement pasteur de St-Patrick à Yellowknife, TNO de 1952 à 1963; de St-Joseph à Fort Smith, TNO de 1963 à 1969; de la paroisse St-Jean Baptiste à Fort McMurray, Alberta de 1969 à 1981 et endin de la paroisse St-Joachim d'Edmonton de 1981 à 1986. On le nomme ensuite supérieur et administrateur du Foyer Grandin à St-Albert, où il anime aussi la communauté de foi francophone dans la chapelle Connelly McKinley à St-Albert de 186 à 1996. En juin 1996, on le nomme supérieur de la Maison provinciale et vicaire dominical de la paroisse St-Joachim à Edmonton où il est affecté jusqu'à sa mort.

Maurice a choisi de suivre Jésus comme prêtre et comme missionnaire. Il a modelé sa vie sur Jésus, cherchait à vivre selon l'Esprit de Jésus. (...) Comme le Fils de Dieu s'est joint à la famille humaine pour faire partie de nos vies, Maurice s'intéressait à chaque famille et à tous ses membres: les enfants, les époux, le travail... Il vibrait à tout ce qu'on partageait avec lui, se réjouissait de nos succès, se penchait sur nos misères, offrait une parole d'encouragement, nous soulevait par une parole d'humour. Il aimait aller prendre un repas dans une famille; il aimait les déjenners fraternels le dimanche, en paroisse. Il aimait les fêtes et les rassemblements. (...)

Un des rôles du prêtre c'est de rassembler la communauté. Le père Maurice Beauregard était à l'aise dans ce rôle. C'était un homme d'accueil - il avait toniones le tembs de s'asseoir de jaser et vous donnait l'impression qu'il avait tout le temps au monde rien que pour vous. (...)

Comme Jésus, Maurice était un homme de compassion. Il se penchait sur la misère humaineVivant de foi et de confiance en Dieu en toutes circonstances était la source de sa joie; son amour de Dieu, la source de sa grande charité et de son amour du prochain. Maurice était un homme de grand ceeur.

De nombreux paroissiens,

familie oblate, se sont rassemblées pour l'eucharistie présidée par le père Camille Piché, OMI, provincial, et animé par les paroissien(ne)s de l'église St-Joachim d'Edmonton le mardi 5 mai pour rendre un dernier hommage à leur confrère, leur pasteur et leur ami.

La paroisse francophone de St-Albert a aussi animé une belle liturgie à la messe de la résurrection célébrée le mercredi 6 mai dans l'église de St-Albert, présidée par le père René Bélanger, OMI, devant une assistance nombreuse. Au delà: de 200 personnes se sont jointes au père Gilles Gauthier, OMI,

TNO de 1942 à 1947; directeur amis ainsi que membres de sa qui présidait le service de prière en la chapelle Connelly McKinley le jeudi 7 mai et au cimetière oblat où le père Beauregard a été inhumé. Que la lumière de Diou brille sur lui éternellement.

> En terminant, je livre un message d'amour du père Maurice Beauregard, tiré du bulletin de la paroisse francophone de St-Albert à l'occasion de son soixantième anniversaire de vie religieuse et cinquantecinquième de prêtrise: « Voici mon message d'amour envers chacun et chacune de vous. Je vous ai bien appréciés et j'ai jouit de votre présence pendant ces demières années, vous mes

deux familles très chères. Premièrement, ma famille oblate: deuxièmement, ma belle famille francophone et vous tous qui m'avez réjouit par votre participation à la liturgie du dimanche, votre esprit de service dans nos projets sociaux et votre jovialité qui ont établi des liens bien fraternels.

Mon coeur déborde de gratitude. (...)

Et n'oubliez pas que je vous nime beaucoup. Au revoir chers amis, "Je ne vous oublierai jamais, je vous ai gravés sur les paumes de mes mains" (Is. 49, 15). Que Dieu vous bénisse et Vous protège, »

Maman, tu es la plus belle du monde

Le Franco publie aujourd'hui les textes des gagnants du concours de la Fête des mères, concours qui était organisé par la librairie Le Carrefour d'Edmonton. Les gagnants reçoivent chacun un certificat-cadeau d'une valeur de 25 \$.-

Dans la catégorie A :

Ma maman

Ma maman est la meilleure du monde parce qu'elle est née avec la meilleure mamie du monde. Ma maman nous aime beaucoup et elle essaie de ne pas être fâchée. Une fois, elle m'a donné du parfum. Elle me laisse souvent porter du rouge à lèvres quand je fais des sorties. Ma maman et moi, nous faisons beaucoup de choses ensemble comme aller au parc, aller au musée et aller au Fort Edmonton. Ma maman fait la vaisselle mais elle a le temps de jouer avec nous. On joue au magasin, on joue à la cuisine, on joue à l'épicerie, on joue dehors. J'aime ma maman jusqu'aux montagnes Rocheuses. C'est beaucoup! Et elle m'aime autant que j'aime le jus de pomme. Ca aussi c'est BEAUCOUP!

Jasuine Leclair, 4 ans Edmenton, Alberta

Dans la catégorie B :

Pourquoi ma mère est-elle la meilleure au monde ?

Ma mère est la meilleure au monde parce qu'elle nous protège. Elle nous garde en santé... pour qu'on vive plus longtemps. C'est ma mère, elle est juste à ma famille. Elle est la reine des mères. Ma mère est la plus gentille mère de la planète. Elle est intelligente. Elle nous donne beaucoup d'amour. Elle nous gâte beaucoup trop. Elle a le plus ainsable sourire du monde. Elle travaille pour sa famille.

Bonne Fête des mères, chère maman!

Guillaume Letendre, 8 ans Edmonton, Alberta

Dans la catégorie C :

Ma maman

Si vous demandiez l'opinion de tous les enfants du monde, la plupart vous répondraient que leur mère est la meilleure, et moi de même. Personne ne peut actuellement prouver que leur mère est la meilleure puisqu'elles sont toutes uniques

Mais moi je fais exception à la règle, je peux trouver des millions de raisons qui qualifieraient ma mère comme étant la meilleure.

Premièrement, ma mère est de loin la plus belle. Elle a de beaux cheveux frisés. Elle est pente mais elle n'est pas grosse. Je suis supris qu'elle ne soit pas un modèle de mode. Elle est un excellent professeur de maternelle et première année.

Deuxièmement, ma mère nous a très bien élevées, moi et mes trois soeurs. Nous n'avons pas toujours été très sages. Elle a toujours été juste.

Je pourrais continuer à vanter ma mère mais je vais arrêter ici.

Ma mère est tellement proche d'être parfaite que parfois, cela me fait peur

Josée St-Onge, 12 ans Legal, Alberta

Et si votre prochaine banque une banque? Hervé Doderai 496-2088

Le lancement officiel en juin

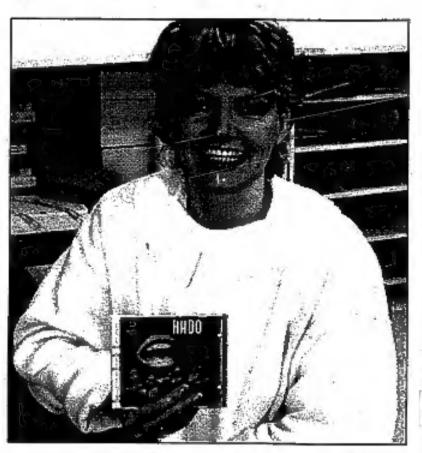
PATRICIA HÉLIE

Edmonton

La compilation musicale des artistes de l'Ouest, RADO 2, sera bientôt disponible en juin, et le Regroupement des artistes de l'Ouest (RADO) vient tout juste de terminer de sélectionner les artistes qui auront la chance de se retrouver sur cet album.

L'Alberta, la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest seront donc représentés sur le disque. RADO n'a pas eu la tâche facile puisqu'il devait choisir seulement douze artistes à partir des 35 candidatures reçues.

En Alberta, Étienne Granger (du groupe Allendaï), avec la chanson Les yeux, Josée Lajoie avec Aujourd'hui et Yvon Loiselle avec Le Bouc émissaire



La coordonnatrice du projet RADO 2 a bien hâte de pouvoir nous présenter le nouvet album. Sur la photo, la première édition de la compilation RADO, RADO 1995.

ont été sélectionnés pour représenter l'Alberta sur RADO 2. Patrick Fillion et Danielle Hébert représenteront la Colombie-Britannique; Francis Marchildon, le groupe Polly-Ester (Anique Granger et Rachelle Duperreault) et Michel Marchildon représenteront la Saskatchewan; Edmond Dufort, Paul Lachance et le groupe Les mouches noires représenteront le Manitoba alors que le groupe Inconnu représentera les Territoires du Nord-Ouest.

Au départ, la compilation devait comprendre quatorze artistes, mais le Yukon n'a présenté aucun candidat, ce qui réduisait le nombre à treize. Pour ce qui est de la Colombie-Britannique, diverses raisons techniques et certains critères de sélection ont fait que seulement deux candidats ont été retenus, réduisant encore le nombre d'artistes à douze.

En Alberta, onze artistes

avaient soumi leur candidature, rendant la tâche des cinq juges plutôt difficile. «Pour l'Alberta, il y a d'autres artistes que ceux qui ont été choisis pour l'album qui ont été sélectionnés par certains juges, mais comme c'est la majorité qui l'emporte, c'est Étienne, Josée et Yvon qui seront sur l'album », explique Marie Lavoie, la coordonatrice du projet RADO 2.

Le lancement de l'album se fera le 12 juin prochain, à Winnipeg, lors du gala Chant'Ouest et sera disponible auprès des représentants RADO.



Deuxième congrès provincial de FJA :

Ce n'est pas les idées qui manquaient!

FABIOLA FORCIER

Canmore

La fin de semaine du 24 au 26 avril deruier, une trentaine de jeunes se sont rencontrés à Canmore, au sud de l'Alberta, pour s'amuser en français.

C'est à l'occasion du deuxième Congrès provincial de Francophonie jeunesse de l'Alberta que des jeunes de six régions de la province se sont réunis pour une fin de semaine d'échange et de création d'amitiés

Le but de l'activité était de permettre aux participants d'apprendre à se connaître et de prendre part à un important remue-méninges qui visait l'identification des besoins et intérêts des jeunes, autant dans les milieux ruraux qu'urbains de la province. En somme, les intérêts qui sont ressortis se retrouvaient surtout dans les domaines suivants : sportif, culturel, politique et social. Les

participants ont fourni plusieurs idées d'activités souhaitées comprenant entre autres, des activités de plein air, des regroupements provinciaux et des activités sociales. L'importance de mieux répondre aux besoins des jeunes âgés de plus de 18 ans a aussi été soulevée lors des discussions.

Le groupe a profité du beau temps pour visiter la ville de Banff, effectuer une randonnée pédestre, se réchauffer dans les sources thermales et s'émerveiller face à la beauté des montagnes telles que perçue à bord des téléphériques. La soirée du samedi s'est passée en visite à Kananaskis, au Festival Théâtre jeunesse de l'Alberta, qui se tenait la même fin de semaine. Francophonie jeunesse de l'Alberta tient d'ailleurs à remercier les organisateurs de cet événement et L'UniThéâtre pour leur chaleureux accueil.

Le 3º Congrès provincial de FJA aura lieu à la mi-août prochain, quelque part près d'un lac en Alberta.



Photo : Pronoophonie jauneere de l'Alberte

Une trentaine de jeunes ont participé au deuxième congrès de FJA.



Les finales à l'école **Plamondon**



DENISE LAVALLÉE Plamondon

Le 24 avril dernier, l'école Plamondon School a été hôte des finales provinciales de School Search, une version anglaise de Génies en herbe. C'est la deuxième fois en trois ans que les finales ont lieu à Plamondon, car cette année. l'école hôte du sud de la province s'est désistée à la dernière minute. À un mois d'avis, l'école Plamondon a donc accepté d'organiser à nouveau ce tournoi.

Vingt-six équipes divisées en deux catégories, intermédiaire (neuvième et dixième année) et senior (onzième et douzième année), ont participé à cette finale. Des questions ont été posées par des enseignants à l'école sur une variété de sujets tels que la géographie, l'histoire et la culture. L'école Plamondon avait deux équipes en compétition, ce qui a permis a des jeunes francophones, tel que Edmond Lerouzie, de se mesurer contre ses collègues: « J'ai appris comment être moins nerveux et moins gêné et comment me faire des amis de toutes les différentes écoles. »

En tout, quelque 200 personnes ont participé à l'événement. Ce sont les équipes intermédiaire et senior de l'école Paul Kane de Saint-Albert qui se rendront en finale nationale le 29 mai prochain, en Nouvelle-Écosse.

Superviseur des opérations

La Société canadienne des postes recherche des chefs d'équipe expérimentés et orientés vers les résultats qui agiront à titre de superviseurs dans les services de courrier de Calgary.

Sous la direction du surintendant des quarts de travail, yous serez appelé à diriger le personnel affecté aux activités de réception, de tri, de répartition et de livraison du courier, en plus de veiller au respect des priorités, des horaires et des délais selon un mode sécuritaire et

Vous devez être une personne très motivée avec d'excellentes aptitudes en communications et en relations interpersonnelles. Vous possédez idéalement un diplôme d'études postsecondaires. De plus, il est nécessaire d'avoir des capacités supérieures en leadership, que vous aurez développées de préférence dans un milieu syndiqué.

La Société canadienne des postes offre un salaire interéssant, une gamme complète d'avantages sociaux et d'excellentes possibilités d'avancement personnel et professionnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement en indiquant le numéro de référence 98CAL17 d'ici le 29 mai 1998 à: Greg Beauchamp, Service des relations avec les employés, Société canadienne des postes, 840 1100, 49° avenue Nord-Est, Calgary (Alberta), TZE 0A8. Télécopleur: (403) 974-2297. Nous remercions tous les candidats, mais nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront sélectionnés pour une entrevue.

La Société canadienne des postes souscrit au principe d'équité en maliéra d'emploi et trafie les fearmes, les Autochtanes, les personnes trandicapées et les membres des minorités visitale à soumattre leur candidature.

Pour de plus amples renseignements sur la Société canadienne des postes, vous pouvez consultar notre site Web a l'adresse: www.postacanada.ca.



École du Sommet :

Un séjour en France inoubliable

and the state of t

MICHÈLE ROUTIER

St-Paul

Le 9 avril dernier, une douzaine d'étudiants de l'école du Sommet de St-Paul s'envolaient vers la France en compagnie d'une enseignante et d'un parent. Les jeunes du secondaire vivent une telle expérience à tous les deux ans et cette année, leur destination était la ville de Bignan, en Bretagne.

Le groupe avait commencé à préparer ce voyage dès l'automne dernier, en organisant diverses activités de levées de fonds tels des tirages, Brunch, bingos et soirée d'amateurs afin d'aider à financer le voyage. La destination a été choisie suite à la suggestion de Madame Michèle Half.

J'ai rencontré deux des membres du groupe : Réjean Dallaire (étudiant de la 11e année) et Colleen Ouellette (cascignante à l'école du Sommet et organisatrice du voyage) et ils m'ont raconté le voyage qu'ils ont fait.

Pour bon nombre des membres du groupe, ce voyage à l'étranger était une première, mais les craintes de l'inconnu se sont vite dissipées puisque le groupe a été chaleureusement accueilli à son arrivée à Bignan où chaque membre était hébergé... dans une famille. Des liens d'amitié très forts se sont tissés lors du séjour et le groupe de Bignan prévoit peut-être un voyage à St-Paul. D'ailleurs, certains jeunes planifient correspondre avec leurs



En France et sous la pluie, jamais on ne s'ennule,...

nouveaux amis. C'est la chaleur humaine et la grande hospitalité des habitants de Bignan qui ont le plus particulièrement marqué les voyageurs. De plus, ils ont découvert de grandes similarités entre les Bretons et les francophones vivants en milieu minoritaire. Ainsi, depuis quelques années les Bretons tentent de réapprendre la langue bretonne qu'ils avaient perdue et luttent très fort pour ce faire tout comme les francophones perdus dans la majorité anglophone luttent pour garder leur langue.

Lors de leur séjour en France, le groupe s'est rendu à Paris où il a visité la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe, le Louvres, la Basilique Sacré-Coent et a assisté à la messe en latin à la Cathédrale Notre-Dame, Dans la région bretonne, ils ont visité le site préhistorique de Camac, un village du 16e siècle du nom de Poul Fetan, le Mont Saint-Michel, Saint-Malo, le château de Josselin, l'Ile-aux-Moines, le golfe du Morbihan et la Côte Sauvage. Le groupe a aussi eu la chance d'assister à une « Fest noz » (Danse de nuit) qui est une fête où danses et musiques traditionnelles sont à l'honneur.

Ce voyage constituait pour

bon nombre d'étudiants une première à bien des niveaux : un premier voyage à l'étranger, l'utilisation de moyens de transport jamais expérimentés auparavant tel le T.G.V., le métro de Paris, les trains de banlieue et l'avion. Les jeunes se sont très vite familiarisés avec le tout.

On ne peut passer sous silence les expériences gastronomiques lorsqu'on relate un tel voyage avec au menu : fruits de mer, galettes, crêpes, cidre, pâtisseries variées et raclette.

Lors de leur dernière soirée, le groupe s'est rendu dans un restaurant grec où chacun a eu un plaisir fou à danser les danses traditionnelles et, selon la coutume, à casser des assiettes.

Les jeunes sont revenus le 20 avril demier mais lors de notre entretien, leur tête et leur coeur se trouvaient probablement encore à Bignan.

Ce voyage a permis aux jeunes de St-Paul de vivre une expérience unique où ils ont pu découvrir une autre culture francophone. Ce voyage leur a aussi donné une plus grande confiance en eux-mêmes et le goût d'antres voyages.

LA FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-ALBERTAINS vous invite au congrès et à l'assemblée annuelle

Les lundi et mardi 25 et 26 mai 1998 sous le thème: "Maîtres de notre avenir"

À La Cité francophone, Edmonton

Le hundi 25 mai

L5h30

Inscription

16h00 Tournées :

choix du Manoir St-Thomas

La Cité francophone (Centre d'arts visuels)

Faculté St-Jean

17h30 19h15 Souper léger

Présentation des invités spéciaux.

et soirée variétés avec goûter

7h45 à 8h45 9h00 à 11h00 Inscription

Conférence présentée par Mme Susanne St-Laurent,

"MIEUX VIVRE AVEC UNE PERSONNE

ATTEINTE D'ALZHEIMER"

11500

Lancement du nouveau programme de Pacific Institute:

"La retraite, une nouvelle aventufe"

11h30

Messe en l'église St-Thomas d'Aquin

12h15 13h30 à 15h30 Banquet et présentation de l'aîné e de Rannée Assemblée annuelle

15h40

Réunion du nouveau conseil d'administration







LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

EDMONTON

Productions théâtrales

Le club d'art dramatique et le cours d'art dramatique de l'école Maurice-Lavallée en collaboration avec L'UniThéâtre présenteront une soirée théâtre le 22 mai prochain, à La Cité francophone d'Edmonton, à 20h00. Le club d'art dramatique (7e à 9e année) présentera une création collective intitulée Conformystique, une production qui s'est méritée le Prix du meilleur texte et le Prix du jury tors du dernier Festival Théâtre jeunesse de l'Alberta. Les élèves du cours d'art dramatique (10e à 12e année) présenteront une création du Théâtre de Carton, Au coeur de la rumeur, qui a recu le Prix de la meilleure production lors du dernier Festival Théâtre jeunesse de l'Alberta.

B LE FRANCO semaine dus 5 an 21 mai 1988

RIVIERE-LA-PAIX

Assemblée annuelte

La Société généalogique des Franco-Albertains a tenu son assemblée générale annuelle le 27 avril demier et un nouveau conseil d'administration a été élu. Le conseil est maintenant composé de sr Doris Giroux, Mme Annette Blanchette, Mme Pauline Gervais, M. Gérard Pednault et Mme Gertrude Benoit.

Assemblée annuelle

La Société historique et généalogique de Smoky River a elle aussi tenu son assemblée générale annuelle le 27 avril dernier et en a profité pour élire son nouveau conseil d'administration qui est maintenant composé de MM Gérard Fillion, Richard Parimeau, Gilbert Mackell, Raymond Maisonneuve, Mmes Diane Laurin, Annette Blanchette, Pauline Gervais, Noëlla Fillion, Aldéa Marceau et Corona Dionne.

Saint-Paul

École du Sommet

Une soirée d'information pour les parents d'enfants inscrits au secondaire aura lieu le 20 mai prochain à 19h00. Cette rencontre permettra aux parents de prendre connaissance de l'éventail de cours offerts pour la prochaine année scolaire et vise plus particulièrement les parents des élèves actuellement entre la sixième et la onzième année.



Écologiste forestière ou écologiste forestier

Affaires indiennes et du Nord Canada

Whitehorse (Yukan)

Poste parmanent offert aux personnes résidant à Edmonton ainsi que dans le nord de l'Alberta, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Quest. Vous partagerez ce poste avec la personne qui en est présentament titulaire et travaillerez 18,75 heures par semaine. Vous loucherez un salaire annuel variant entre 48 948 \$ et 58 979 \$ plus une indemnité de poste

Vous résiderez dans la ville de Whitehorse (population : 26 000 habitants). Blottle dans l'imposante vallée du fleuve Yukon, celle-ci offre non seulement de l'hébergement à des prix abordables, mais également une riche scène artistique, des joisirs à profusion, de multiples possibilités de formation de même que, à deux pas, une splendide nature sauvage.

Pour être admissible, vous devez être une personne hautement motivée capable de travailler en équipe et faisant preuve d'un solide jugement ainsi que de fortes aptitudes pour la prise de décisions sous pression ou en situation de crise.

Il vous faut être titulaire d'un diplôme décerné par une université reconnue en foresterfe ou dans un domaine connexe aux ressources renouvelables, jurnelé à une expérience pertinents. Sont également exigés de solides antécédents dans des activités liées à l'écologie forestière, dans les activités forestières, en aménagement de terrain ainsi que forestier el(out) avec tout autre programme de gestion louchant les ressources ranouvelables. De plus, vous devez posséder une comaissance pratique de la conception et de la mise en place de systèmes écologiques de classification des terres, de la recherche opérationnetle de même que des programmes de contrôle. Entin, vous devez avoir déjà travaillé avec les représentants de l'industrie et de différents pallers de gouvernement. La maîtrise de l'anglais est essantielle.

Veullez acheminer votre demande d'ici le 29 mai 1998, en mentionnant le numéro de référence S-98-72-R73947, à la Commission de la fonction publique do Canada, 300, rue Main, bureau 400, Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5.

Si vous désirez obtenir un énoncé complet des quelités et des tâches liées au poste, faites-en la demande per létéphone au (867) 667-3902 ou par télécopleur au (867) 668-5033.

Vous pouvez ausst utiliser notre ligne d'information our l'emplot 24 heures sur 24 au (867) 667-4678 ou visiter notre site Internet & http://www.psc-clp.gc.ca/recruit/dyuke.htm

Neus sousphorus au principe de l'Aquité en custère d'amphil.

This information is available in English.

Commission de la lonction publique Public Service Commission

Canadä

CRTC LE CRTC ... À L'ÉCOUTE

AUDIENCES SUR LES SERVICES TÉLÉPHONIQUES DANS LES ZONES À COUTS ÉLEVES - Le CRTC vous trivite à une stence d'information d'une journée, le 4 juin 1999, afin de nous aider à trouver les meilleurs moyens possibles d'assurer l'accès à un service téléphonique de qualité dans les régions où les coûts sont plus élevés. Les séances débuteront à 9 h et à 18 h 30. Immédialement après la séance de jour, vous êtes également invités à ventr discuter de loutes autres questions d'ordre plus général, à l'exception de demandes déjà réçues au Conseil qui ferant l'objet d'un processus d'intervention formei. La consultation de Grande Prairie (Alberta) sura fleu au Gosnde Prairie Irm, 11633, rue Clairmont. Il y sura également des Saisons vidéoconférence à partir du TELUS Tower, réz-de-chaussée, 411, 1e rue, Calgary (AB), TELUS Tower, niveau de l'esplanada, 10020, 100ième rue, Edmonton (AB). Si vous déclaz participer, veuillez vous inscrire particléphone (604) 666-2111, particlécopleur (604) 666-8322, ou ATS (604) 666-0778 avec notre bureau de Vancouver, avant le 25 mai 1996. Des euceitaires de communication seront également disponibles si vous en faites la demande avant le 15 met 1998. Ce document est disponible, sur demanda, en média substitut.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and

Rocky Mountain House Maternelle en immersion française

est à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour ECS à l'école Rocky Elementary School de Rocky Mountain House, Alberta.

C'est une position temporaire d'un an, du début septembre 1998 à la fin mai 1999. La candidature retenue proviendra d'une personne bilingue possédant une expérience en éducation de la petite entance. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 mai 1998 à l'une des adresses suivantes:

Brende Herman

5833 - 59 rue Rocky Mountain House, Alberta

Téléc.: (403) 845-7919

April LeVasseur

Rocky Mountain House, Alberta. TOM 1TO

(403) 845-5790 Téléc.: (403) 845-5790



est à la recherche d'un(e)

directeur(trice)

La personne choisie sera responsable de l'administration et verra, avec l'appui d'une petite équipe, à la production hebdomadaire du journal.

Qualifications:

Posséder de bonnes connaissances sur le fonctionnement d'un hebdomadaire

Détenir un diplôme en journalisme ou une expérience pertinente dans le domaine

Avoir un excellent français parlé et écrit Posséder une bonne maîtrise de l'anglais Être familier avec les principaux logiciels de traitement de texte et d'édition électronique Posséder une bonne connaissance du milieu francophone bors Québec.

Salaire : à négocier

Lieu de travail : Edmonton (Alberta)

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 5 juin 1998 à l'adresse suivante :

Concours du Franco A.C.F.A. provinciale Pièce 303, 8527 rue Marie-Anne-Gaboury Edmonton (Alberta) T6C 3N1

Pour de plus amples renseignements, composer le (403) 466-1680

LE PRANCO souscrit su principe de l'égalité en motière d'emploi.

Le Franco sur le Net: www.compusmart.ab.ca/lefranco

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis public CRTC 1998-42. Comple tenu de l'impact possible de sa nouvelle politique concernant la radio commerciale (svis public CRTC 1988-41) sur la pluralité des voix et le degré de concurrence dans les marchés visés, le CRTC solicite des observations sur la partinence de sa politique reliative aux conventions de gastion tocale (CGL) entre titulaires d'entreprises de radio. Pour de plus amples renesignements, veuillez consulter les avis publics. Les observations dorites doirers perventr à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ort.) K1A ON2 au plus land <u>(e.26 juin 1996</u> Les evis sont disponibles se CRTC à Hull eu (819) 997-2429; auhttp://www.crtc.gc.ca.; ou à notre bureau de Vencouver : (604) 666-2111. Les evis sont disponibles, sur demande, en média substitut.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Redio-television and Telecommunications Commission

APPEL D'OFFRE

SERVICE DE TRANSPORT SCOLAIRE

Le Conseil scolaire régional du Centre-Nord nº 4 a trente-quatre (34) trajets d'autobus qui seront disponibles en septembre 1998.

Les contractuels intéressés à fournir ce service de transport devraient communiquer avec :



Soleille Briand Coordonnatrice du transport Tél.: (403) 468-6440

Prenez part au dialogue rural



Le gouvernement du Canada désire obtenir l'opinion des Canadiens vivant dans les communautés rurales et éloignées.

Comment le gouvernement fédéral peut-il améliorer ses programmes et services pour mieux seconder les collectivités rurales? Quels sont les défis et les occasions qui s'offrent dans votre localité?

Discutez-en avec vos voisins, vos responsables communautaires, vos amis et votre parenté. Demandez le document de travail dans lequel vous pouvez nous donner votre point de vue. Ces commentaires, obtenus avant le 31 juillet, sont importants tandis que le gouvernement du Canada refaçonne ses politiques, et collabore avec les autres paliers de gouvernement dans le but d'appuyer les communautés aurales.

Composer le 1-888-781-2222

On consulter l'Internet : www.rural.gc.ca



Souvementers du Capada Government of Canada

Es-tu bilingue?

Yes! Tu sais que tu as une longueur d'avance sur le marché du travail!

Ajoute à cet atout un diplôme BILINGUE de niveau collégial en ADMINISTRATION DES AFFAIRES et tes options deviennent presqu'illimitées!

Si tu veux en savoir plus long, nous t'invitons à assister à une session d'information, soit...

le mercredi 27 mai 1998 de 18 h 30 à 20 h 30 au MAIT South Learning Centre Salle X105 11762 - 106 Street Edmonton, Alberta

Téléphone: (403) 471-7033 or 471-7843 C. élec.z nicolep@nait.ab.ca





Assemblée annuelle de la FAFA :

Maîtres de notre avenir

PATRICIA HÉLIE Edmonton

Les 25 et 26 mai prochains, à Edmonton, aura lieu le congrès annuel et l'assemblée générale annuelle de la Fédération des aînés franco-albertains.

Sous le thème Maîtres de notre avenir, les aînés de la province se réuniront à La Cité francophone d'Edmonton pour prendre part à une foule d'activités. Le lundi, les participants seront invités à choisir entre une tournée de la Faculté Saint-Jean, du Manoir St-Thomas ou de La Cité francophone. Après le souper il y aura présentation des invités spéciaux et une soirée de variétés.

La journée du mardi sera bien remplie avec une conférence qui débutera dès 9h00 sous le thème « Mieux vivre avec une personne atteinte d'Alzheimer », conférence qui sera donnée par Mme Suzanne St-Laurent, une psychologue du Québec. Les participants seront ensuite invités à se rendre à l'église St-Thomas d'Aquin pour une messe avant d'assister à un banquet qui aura lieu sur l'heure du dîner au cours duquel le nom de l'aîné de l'année sera dévoilé.

La journée se terminera par l'assemblée annuelle, de 13h30 à 15h30.

Office national de l'énergie Avis public

St. Clair PipeLines (1996) Ltd. Gazoduc Dawn-Lac Érié et TransCanada PipeLines Limited Franchissement du lac Érié

Invitation à présenter des observations sur la portée de l'évaluation environnementale

L'Office national de l'énergie (l'«Office») a regu des mémoires préliminaires de la part de St. Ctair Pipelines (1996) Ltd. («St. Clair») et de TransCanada PipeLines Limited («TransCanada»), lui demandent de mettre en branie le processus de détermination de la portée de l'évaluation environnementale qu'elles devront mener à l'égard d'installations liées à des projets de gazoduc. À partir des mémoires des deux compagnies, l'Office a élaboré, en consultation avec d'autres ministères et organismes fédéraux, une trousse de détermination de la portée de l'évaluation environnementale qui aera exigée aux termes de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale («LCÉE»). De façon à s'assurer que l'évaluation environnementale («LCÉE»). De façon à s'assurer que l'évaluation environnementale autressées adéquatement les questions en jeu, l'Office, par l'intermédiarie du présent avis public, invite les personnes intéressées à lui fair part de leurs observations sur la trousse produite.

St. Clair compte solliciter, aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie, un certificat d'utilité publique («certificat») l'autorisant à construire et à exploiter un gazoduc qui s'étendrait de la station de compression Dewn, d'Union Gas Ltd, altuée près de Sarnia en Ontario, jusqu'aux rives du lac Érié, près de Port Stanley, en Ontario. Aux abords du lac, le gazoduc projeté se reccorderait à une éventuelle canalisation de franchissement du les Érié, à l'égard de laquelle TransCenade à également l'intention de demander un certificat pour autoriser la construction et l'exploitation de l'ouvrage. Le franchissement proposé traverserait tout le lac et s'interconnecterait avec le gazoduc Millennium, que Columbia Gas Transmission projette de construire à l'ouest de la frontière entre l'État de New York et la Penneylyanie, prés de Nort East (Pennsylvanie). Les deux gezodues combinés permettralent d'acheminer le gaz naturel de Dawn jusqu'eu projet de gazoduc Millennium.

Le trousse de détermination de la portée, que renferme une ébauche de la portée de l'évaluation environnementale requise aux termes de la LCÉE et la documentation pertinente sur les installations projetées, est disponible (dans les duex langues officielles) au Bureau des publications de l'Office; les personnes intéressées à l'obtenir peuvent en faire la demande per téléphone, au (403) 298-3582, par télécopleur, au (403) 292-5503, par courrier électronique (Internet), à l'adresse ordres@neb.gc.ce, ou par écrit, en s'adressant au secrétaire de l'Office à l'adresse indiquée ci-dessous. On peut également consulter la trousse à la bibliothèque de l'Office.

Comme c'est expliqué plus en détail dans la trousse, le but du processus de détermination de la portée consiste à définer à portée du projet, les éléments à examiner, et la portée de ces éléments eux fins d'une évaluation environnementale. Les commentaires du public sur ces trois aspects et sur la question de sevoir s'il faudreit considérer le projet relatif au gazoduc Dawn-Lec Érié et le projet de franchissement du lec Érié comme un seul projet ou deux projets distincts, oux fins de l'évaluation exigée par la LCÉE, seront des considérations importantes au moment de déterminer la portée de l'évaluation.

Les personnes qui souhaitent formuler des observations sur l'ébauche de la portée de l'évaluation environnementale doivent présenter des demières par écrit au secrétaire de l'Office, d'îce le jaudi 26 mai 1998,

Michel L. Manthe Secrétaire Office national de l'énergie 311, 6º Avenue s.o. Calgary (Alberta) T2P 3H2

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Au mois de mais, le mois du rein, donnes générousement lonqu'un bénévole de la Fondation du cein frappera à votre porte.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



Chef d'équipe, exploitation des technologies de l'information

Office national de l'énergie

Calgary (Alberta)

L'Office pational de l'énergie est fier de l'excellence technique et professionnelle de ses services de réglementation et vise continuellement à augmenter sa capacité d'attirer, de garder et de perfectionner du personnel hautement qualifié.

Nous acceptons présentement des candidatures au poste permanent de chef d'équipe, exploitation des technologies de l'information. Ce poste est offert aux personnes résidant à Calgary, à Red Deer et à Edmonton de même que dans un rayon de 100 km de chacune de ces villes.

Vous avez obtenu un diplôme d'une université reconnue dans une discipline pertinente ou possédez une combinaison acceptable de scolarité, de formation et d'expérience. Vous avez également de solides antécédents dans la prestation de services informatiques en entreprise et en gestion de réseau. En outre, vous avez notemment travaillé dans le domaine de la gestion des ressources physiques et financières en plus d'avoir déjà dirigé des équipes. Vous toucherez un salaire annuel variant entre 65 781 \$ et 80 032 \$. Les demandes seront acceptées jusqu'au 22 mai 1998.

Pour plus d'information sur cette possibilité d'emploi et sur les modalités de présentation de candidature, veuillez consulter le site Web de la Commission de la fonction publique de Canada à http://www.psc-cfp.gc.ca/jobs.htm

Commission de la toestion publique Puisti Service Commission de Casada

Canadä



University of Alberta Edmonton

Adjointe Administrative

La Faculté Saint-Jean, University of Alberta, sollicite des candidatures à un poste d'adjointe administrative à temps plein. Responsabilités: Gère l'ensemble des activités courantes reliées au bureau de la doyenne et agit à titre de soutien administratif; coordonne les divers services administratifs de la Faculté et voit à la bonne marche du bureau de l'Administration; assure la liaison au sein de la Faculté et entre les différentes instances de l'University of Alberta; s'occupe de certaines transactions financières; encadre le personnel de soutien.

Conditions requises: Diplôme de 12e année jumelé à une formation postsecondaire en administration des affaires et gestion de bureau ou préférablement un diplôme universitaire; un minimum de quatre à cinq ans d'expérience pertinente; excellente dactylographie et connaissance approfondie des logiciels de traitement de textes, comptabilité et base de données propres à l'environnement Windows (de préférence MS Office 7.0 et ProCite); aptitudes au rilveau de la gestion du personnel; bilingue; maîtrise du français écrit et parlé, très bonne connaissance de l'anglais écrit et parlé.

Traitement: de 27 048 \$ à 33 912 \$ par année ainsi que des avantages sociaux généreux.

Toute candidature doit comporter un curriculum vitae détaillé avec les noms de trois répondants et doit être transmise au plus tard le 22 mai à:

> Claudette Tardif Doyenne Faculté Saint-Jean University of Alberta 8406, rue Marie-Anne Gaboury Edmonton (Alberta) T6C 4G9

University of Alberta respecte le principe d'équité en matière d'emploi. Comme employeur, elle favorise la diversité dans le milieu du travail et encourage les candidatures de toute personne qualifiée, femmes et hommes, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles.

Nous communiquerons seulement avec les candidats convoqués à une entrevue.

...it makes sense.

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discuses du sion d'organes avec votre famille et rignes votre carte de donneur des anjourd'hul. LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



Nos bureaux sont maintenant ouverts

Employeurs, appeleznous dès maintenant pour faire inscrire gratuitement vos offres d'emploi.

Etudiants, reseignezvous sur nos services gratuits, les offres d'emploi, nos ateliers sur la recherche d'emploi, la rédaction de curriculum vitae, les techniques d'entrevue et ainsi de suite.

> Appelez-nous dès maintenant?

Edmonton...... 495-2070 Calgary...... 292-4001 Lioydminster... (306)825-7377 Fort McMurray.. 743-0220 St Paul..... 645-1155 Cold Lake...... 594-4242 Bonnyville.......... 812-3334 Grande Prairie.... 532-5599 Edson..... 723-2202 Slave Lake 849-7291 Lethbridge...... 380-4473 Medicine Hat 528-6845 Brooks...... 793-8032 Red Deer 340-4250 Camrose...... 672-0505 Rocky Mnt.Hs.... 845-6098 Wetaskiwin...... 361-1279 Stettler..... 742-6950

Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Conoda



Hydrogéologue

Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP)

Agriculture et Agro-alimentaire Canada

Edmonton (Alberta)

Poste offert aux personnes résidant en Ontario et dans l'Ouest du Canada.

Nous acceptons présentement des candidatures pour un poste d'hydrogéologue au sein de l'Administration du rétablissement agriccle des Prairies (ARAP), agence faisant partie d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada, à Edmonton, en Alberta. Vous devrez effectuer des enquêtes géologiques afin de déterminer les meilleurs emplacements pour les puits et d'autres projets d'ingénierie liés aux ressources en eau. De plus, vous ferez das recherches et des évaluations en ce qui a trait aux caractéristiques, aux conditions et aux processus géologiques et hydrologiques de manière à prévoir les effets climatologiques sur les niveaux d'eau souterraine et les conditions d'apport d'eau. Vous aurez également à effectuer des études stratigraphiques et lithologiques afin de repérer les réserves d'eau souterraine. Vous toucherez un salaire annuel variant entre 43 754 \$ et 52 769 \$.

Vous devez posséder un diplôme décerné par une université reconnue en sciences de la terre, en géologie ou en géologie appliquée avec spécialisation en hydrogéologie. Il vous faut avoir déjà effectué des études géologiques sur les eaux souterraines et posséder de re sur le terrain en matière d'exploration et d'évaluation de ces eaux. Une préférence pourrait être accordée aux candidates et candidats ayant des antécédents en modélisation des systèmes naturels. Enfin, vous devez consentir à voyager et détenir un parmis de conduire valide de classe 5 ou alors avoir la capacité équivalents: de vous déplacer.

La maîtrise de l'anglais est essentielle.

La liste des candidatures retenues pourrait être utilisée afin de pourvoir des postes semblables dans l'Ouest du Canada. Si vous désirez en savoir plus long sur l'Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP), visitez notre site Web à http://www.aceis.agr.ca/pfra/

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitte d'ici le 20 mai 1998, en Indiquant clairement votre citoyenneté et en mentionnant en quoi vous répondez aux exigences susmentionnées ainsi que le numéro de référence REA7747SM13, à la Commission de la fonction publique du Canada, 9700, avenue Jesper, pièce 830, Edmonton (Alberta) TSJ 4G3. Télécopieur : (463) 495-2098; courriel: pscedm@psc-cfp.gc.ca

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisles pour la prochaine étape.

La préférence îra aux personnes de citoyenneté canadienne. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'amploi. This information is available in English.

Pour plus de renseignements sur les postes offerts dans la région, visitez notre site Web à http://www.psc-cip.gc.ca/jobs.htm

Gorganisation de la forcifico publique Public Service Commission ...

Canadä

PARKINSON

LES SYMPTOMES



Let E 1018 Tremblement des membras au rispos Rigidité musculaire

Lenteur des mouvements (bridykindsia)
 Treubles de l'équilibre et de la démarche
 Dimination du volunte et de la clarté

du langue • Difficulté avec la motivaté fun-(p. ex., écriture)

Pour de plus amplus rescrignaments : 1 890 565-3000



Nettoyage de tapis, fauteuits et piafonda avec le système Fabri Zone

Tapis nettoyés, purifiés et secs en dedans de 2 heures

J.-M. Cadrin 8829 - 95a Rúe Edmonton, Alberta TEC 3YV6

Service (24 heures) 426-6625 R64,: 488-3067 Téléc.: 463-2514



Le Conseil scolaire régional du Centre-Nord

et ses transporteurs

recherchent

CHAUFFEURS OU CHAUFFEURE(S) FRANCOPHONES D'AUTOBUS SCOLAIRE

Si vous êtes intéressé à conduire un autobus scolaire, veuillez communiquer avec Soleille Briand au 468-6440



Le Consell scolaire régional du Centre-Nord

Préposé(e) à l'entretien (travalileur(se) autonome)

recherche un ou une

✓ pour l'entretien général de 4 écoles à Edmonton ;

✓ environ 1000 heures de service prévues par année scolaire ;

entrée en fonction : mi-juin

connaissance de base et habileté en menuiserie, peinture, plomberie, électricité, mécanique et autres ;

ainsi qu'une petite remorque pouvant transporter des matériaux ;

 doit possèder les outils nécessaires aux divers travaux de réparation :

et de l'anglais, orale et écrit ;

-- âtre généralement en bonne.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mai 1998 à :

Paulette Briand, secrétaire-trésorière Conseil scolaire régional du Centre-Nord no 4 301, 8527, rue Marie-Anne-Gaboury

Edmonton AB T6C 3N1 Tél.: 468-5440 Télécopieur : 440-1631 Adel :pbriand@csrcn.ab.ca

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un mellieur sarvice, LE FRANCO vous offre une chronique de petites ennonces.

Tartie: 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaina; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines Plus de 20 mois: 0,10 \$ de plus par moi. Annonces ancadrées: 3,50\$ de plus. Vous devez ajouter 7% (TPS).

Toutes les petites annonces doivent nous pervenir accompagnées du palement: chèque ou mandat-poste ayant le lundi midi (12h00) . Aucune amonos no sera acceptás par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avent le lundi midi.. Nous n'acceptone pas les frais d'appet. Faites votre chèque ou mandal-poste à Fordre da:

> LE FRANCO 201, 8527 - 91e Rue Edmonton (AB) TeC 3N1 Tél.: 485-6681



ÉGLISE CHRÉTIENNE SOURCE D'EAU VIVE

Présentis SON DE LOUANGE Tous les climarishes maith de 6645 à 9500 sur les ordes de C.K.E.R. 101.9 FM

Pour commentaines et informations, appelez-nous C.P. 37059, Lynnwood Postal Outlet Edmonton, Alberta, TSR 5Y2 Tél: (403) 481-9891

SIMPLE QUVERT UNIQUE RÉEL COURRANTE ÉVANGÉLIQUE



Gîte du passant L'Amy du Roy

Hôtes: E. Amyotte - J. Roy 8514-86 Avenue Edmonton (Alberta) Canada T6C IJ5

RESERVATIONS: (403) 465-3225

J. LOUIS BAILLARGEON

BLESS, M. ARCH,

Services techniques en architecture, PLANIFICATION ET DESSEIN.

TEL (403) 487-6225 TELEC. (403) 487-7282



JLB RESIDENTIAL DESIGN 8427 - 188 RUE, EDMONTON ALBERTA TET 424

\mathbb{N} ove \mathbb{I} Notlon: Advertising

Frederick Turbide

11331 - 66 rue, Edmonton, A8 T58 1H5 TeL/TTY: 403.413.8202 Téléc: 403.471.5966 Pagette: 403.480.5525 Cell: 403.951.9498

Produits publicitaires promotionnels

Accessoires automobile Personal Property lives Sacs, etc. Articles gerflebien Belles, etc. Bouclas de coimbre Accessines de him

Copyridates, etc.

Articles de labor Calendria's Accessores de carre Casquellas Accessores d'estimates

Lampes de porte **Cosmettl** Accessoires de moli Perter chafe Epi agternes Caistal de plonts

Stylen Crayens Alfranz en peinste Accessories do silcorid Leriebias de salaD Exceptibles de punio Charptails: Cauto-financemen

Abonnez-vous dès maintenant!



HORS CANADA - 1 AN - 51,36\$

(TPS incluse - tous les tarifs)

N.B.: Les membres de l'ACFA regolyest un abounement GRATUIT au FRANCO.

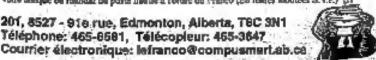
Adressez-vous an bureau de voire régionale pour devenir membre. Adresse:

Ville: ...

Code postal:

Votre abbique du mandat du posta libellé à l'ordre du Franco (En fettres moutées S.V.P.)

201, 8527 - 91e rue, Edmonton, Albertz, TBC 3N1 Téléphone: 465-6681, Télécopleur: 465-3647



Paroisses francophones

Messes du dimanche

CALGARY

Ste-Famille

1719 - 5 rue S.O. Samedi: 17h Dimanche: 10h30

CENTRALTA

Legal

Paroisse St-Emile dimanche: 11h00

St-Albert

Chapelle Connelly-McKinley 9, Muir Drive Dimanche: 10h

EDMONTON **ET ALENTOURS**

St-Thomas d'Aquin

8410-89e rue Samedi: 16h30 Dimanche: 9h30 et 11h

Immaculée-Conception

10830-96e rue Dimanche: 10h30

Ste-Anne

9810-165e rue Dimanche: 10h30

Paroisse St-Joachim

9928-110e rue

Mer., ven. et sam. 17h. Dimanche: 10h30

Beaumont, St-Vital

4905-50e rue Dimanche: 9h30

ST-ISIDORE

Paroisse St-Isidore

Dimanche: 11h30

ST-PAUL

1er, 3e.et 5e samedi à 19h30 Dimanche: à 9h30

Connelly McKinley Ltd.

Salon Suntraire



10011 - 114 Rue Edmonton, Alberta 422-2222

9, Muir Drive St-Albert

258, rue Fir. Sherwood

- Flores

464-2226



Jean Patenaude, réalisateur Vidéo-radio - télévision

8408 - 56 rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada

REALTY (1983) LTD

Nous desservons Edmonton et la région

GUY C. HEBERT

200 - 14 RUE PERRON, ST-ALBERT (ALBERTA) TBN 164 Rés.: 469-5491 Bur.: 459-7768 Téléc.: 459-0235

DR COLETTE M. BOILEAU

DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg. 10230 - 142° Rue, Edmonton, Alberta T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

CADRIN DENTURE CLINIC

Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e Avenue Edmonton, Alberta T6C 0Z6 Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Rés.: 465-3533

Dr Léonard Nobert

Dentiste

54 Rue St. Micheal, St-Albert, Alberta T8N 1C9 Téléphone: 459-8216

DR R.D. BREAULT

DENTISTE •

Strathcona Medical Dental Bidg.

Pièce 302, 8225 - 105° Rue, Edmonton, Alberta T6E 4H2

Tél.; 439-3797

Dr J. Georges Sabourin

B.A., M.O., F.R.C.S. (C)

303 Hys Centre • 11010 - 1014 Rue Edmonton, Alberta T3H 4B8

Obstétricien

Tél.: 421-4728

Gynécologue

DUROCHER SIMPSON

AVOCATS

Service personnalisé et efficace d'une équipe d'avocats expérimentés

Contactez: Me Allan W. Damer, avocat

EDMONTON: 801 Esso Tower, Scotia Place, 10060 avenue Jasper Tél.: 420-6850

MORINVILLE: 10201 100 avenue Tél.: 939-2936 (mardi et jeudi)

McCuaig Desrochers BARRISTERS SOLICITORS AVOCATS NOTAIRES

Au service de la francophonie albertaine

2401 Toronto Dominion Tower Edmonton Ceptre N.W. Edmonron ab T5J 2Z1

サールというない。 かんかい かんかい かんかい かんかい かんかい

Tel.: (403) 426-4660 Pax.: (403) 426-0982 Patron des causes désespérées

Ó glorieux apêtre Saint-Jude, l'église
vous honore et voes invoque comme
patron des causes désespérées. Nons
vous suppliens humblement
d'accecillir avec ferveur ceux qui
dans leur détresse ruttent en vous

Priere à St-Jude

Venez au secours de tous ceux qui, vous invoquent, eunocez leurs prières, obsenez-leur, avec la vic éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

leur configuece.

Nous vous promettors, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs ot de mieux vous faire consaître comme "patron des causes désespérées".

3 Pater Ave Gloria

Amen E.P.

Assemblée annuelle

Club des Pionniers

NOELLA FILLION.

Donnelly.

Le Club des Pionniers de Donnelly a tenu son assemblée générale annuelle le 24 avril dernier et un nouveau conseil d'admi-inistration a été élu à cette occasion. Sur la photo, a l'avant et de gauche a droite. Richard Dion, vice-président : Ronald Doyle, président et Cécile Lefebvre, secrétaire-tresorière. Dans la deuxième rangé. Gertrude Benoît, Régine Cloutier et Thérèse Thibault. À l'arrière. Gérard Fillion, Louise Fournier. Locille Lapoints. Gilbert Mackell.



AVIS DE NOMINATION



FRANÇOIS PAGEAU

Le directeur de la radio de Radio-Camada - Régimas des Prairies, M. René Fontaine est heureux d'annoncer la nomipation de M. François Pageau au poste de chef des émissions de la radio française en Alberta. En usot que premier responsible de la production des émissions et de la qualité journalistique à CHFA, M. Pageau seru appeté à coordonner l'ensemble des activités de la station.

Depuis 1995, il occupe le poste de directeur, de rédacteur en chef et d'éditorialiste du journal français de l'Alberta, Le Franço, En outre, il contribue régulièrement à l'analyse de l'actualité à Radio-Canada en Alberta. Il a superaveant pecupé des postes de production et d'animation à CHFA et a ocuvré en tant que publiciste pendant une période d'un au.

Prançois Pageau slège depuis trois ans au Conseil d'administration de l'Association de la presse francephone, notamment à titre de président depais 1997. Son association avec l'APF l'a mené à la présidence d'Opscom Canada, une agence nutionale de vente publicitaire ainsi qu'à la présidence de la Fondation Donation-Frémont.

M. Pageau a éré réciplendaire de physicars prix pour la recherche et la réduction de divers articles de nature journalistique et littéraire. Il a également été président du consoil de l'école publique Cabrielle Roy à Edmonton et est fortement impliqué dans la production théstrale en Alberta.

Cette nomination entre en vigueur le 1" juin.



Célébrez le nouveau millénaire en dessinant des pièces de 25 ¢ !

Vous voulez passer à l'histoire ?



Votre bulletin de participation au concours « Faites Centsation ! » est dans le courrier.

Votre bulletin de participation officiel au concours « Faites Centsation I » de la Monnaie royale canadienne vous parviendra incessamment. C'est une occasion incomparable de laisser une empreinte durable en dessinant les pièces de 25 ¢ qui seront mises en circulation au Canada en 1999 et en l'an 2000.

Si votre dessin est choisi, il sera frappé, avec vos initiales sur une pièce de 25 ¢ qui sera monnaie courrante au Canada et passera entre les mains de millions de gens. De pius, vous recevrez un cadeau personnalisé de la Monnaie royale canadienne.

Vous n'êtes pas un artiste professionnel, dites vous? Peu importe. Ce qui compte, ce sont vos idées et non la qualité artistique de vos croquis. Vos possibilités sont donc illimitées!

Célébrez le nouveau millénaire par la magle des pièces de monnaie, comme l'ont été tant de grands moments de l'histoire. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous appeier, sans frais, au 1 800 671-2327, ou visitez notre site Internet, au www.centsation.com.



Le passé à l'esprit, L'avenir en tête.



Monnaie royale canadienne Royal Canadian Mint

Conservator on several history in personner qui discontrare un Conside Vingi sparre (NV) dentes necessaries del 25 4 qui necessarie coloris de la qui necessarie coloris de la qui necessarie de 25 4 qui necessarie coloris de la qui necessarie de 25 4 qui necessarie coloris de la qui necessarie de 25 4 qui necessarie de 25 4 qui necessarie de 25 4 qui necessarie coloris de la qui necessarie de la qui necess

Pour des renseignements additionnels, composez sans frais le 1 800 671-2327